

## Как с нами связаться:

Для первого контакта с нами (не в больнице), пожалуйста, свяжитесь в начале с АК Asyl e.V. Вы можете позвонить или прийти к нам. После этого Вам назначат в АК Asyl время, когда Вы сможете прийти на консультацию. Здесь Вы можете рассказать о всех Ваших проблемах. Затем мы рассмотрим вместе с вами, как лучше всего Вам помочь. При необходимости, мы можем назначить для Вас встречу с психотерапевтов в клинике. Вы можете связаться с нами в следующее время:

### Консультация по телефону

Каждый понедельник с 10 до 12 часов

☎ 0521 / 546515-31

Каждый четверг с 14 до 16 часов

☎ 0521 / 546 515 -32

### Инфо-бюро в АК Asyl e.V.

С понед. по пятницу, с 10 до 12 часов

или по электронной почте :

✉ [psz@ak-asyl.info](mailto:psz@ak-asyl.info)

## Kontakt

AK Asyl e.V.  
Friedenstr. 4-8  
33602 Bielefeld

Тел.: 0521 / 546 515-0  
Факс: 0521 / 546 515-99  
Емейл: [psz@ak-asyl.info](mailto:psz@ak-asyl.info)

Ev. Krankenhaus Bielefeld gGmbH  
Klinik für Psychotherapeutische und  
Psychosomatische Medizin  
Schildescher Str. 103p  
33611 Bielefeld

Тел.: 0521 / 772 759 03  
Факс: 0521 / 772 759 05  
Емейл: [christine.domke@evkb.de](mailto:christine.domke@evkb.de)

Медицинской руководство: Г-жа Др.  
мед. А. Моллеринг



## PSZ Bielefeld

## Психосоциальный Центр для травмированных беженцев



## Терапевтические группы

Мы предлагаем различные группы на разных языках для людей с посттравматическими расстройствами. Вы получите такую информацию, как например: Что такое травма? Почему у меня проблемы с психикой?

Также Вы узнаете различные упражнения. Это поможет вам успокоиться и укрепить себя.

- Амбулаторные, полуоткрытые группы
- 4-недельный ритм
- Продолжительность: макс. 1 год

## Как мы можем помочь:

### Наши предложения:

- Поддержка в поиске амбулаторной психотерапии, в поисках места терапии
- Поддержка в организации переводчиков, которые могут сопровождать Вас на встречи с врачом.
- Поддержка при подаче заявки на возмещение затрат для психотерапии и переводчиков
- Консультация и помощь в дальнейших социально-правовых и юридических вопросах

### Терапевтические предложение:

- Консультация в тяжелые моменты
- Психологическая поддержка и терапия

## PSZ Bielefeld

Психосоциальный центр для травмированных беженцев (PSZ) работает в кооперации между АК Asyl e.V. Bielefeld и клиникой психотерапии и психосоматической медицины Ев. больницы Билефельда.

Мы стараемся помочь травмированным беженцам различными предложениями и услугами. Мы стараемся с начала оценить, страдаете ли Вы посттравматическим расстройством и затем стараемся найти подходящую помощь для Вас. Это может быть психотерапия, другое место консультаций, пример только для женщин или другие возможности для разговоров у нас.